

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 11

**Vorwort:** Experts...

**Autor:** Zweifel, Ueli

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Editorial****Experts ...**

*Au moment où ces lignes sont écrites, il y a encore une union soviétique; peut-être qu'au moment où elles seront lues, l'Union soviétique n'existera plus. Ce qui était impensable il y a quelque temps encore est devenu réalité dans l'histoire européenne et prendra, demain déjà, une autre direction. Et, pendant ce temps, d'éminents professeurs et experts désarmés et acculés par des rédacteurs et un public insatiable, développent maintes hypothèses sur un futur incertain. Le chercheur R. Jungk disait: «Si nous ne prenons pas plus de temps pour penser à l'avenir, nous n'en aurons bientôt plus le loisir». Cet avertissement s'adresse aussi bien à nous, qu'à tous les politologues, économistes ou scientifiques. Grâce aux méthodes actuelles de transmissions électroniques du son et de l'image, nous sommes projetés au centre de l'action. Toutefois, au vu de ce qui ce passe, il se dégage une certaine difficulté à vouloir classer les événements avec objectivité et à les juger selon leur impact sur l'avenir. Certes, cela n'est guère possible sans prendre en considération les rapports des experts; donnons cependant à nos méninges assez de temps pour réfléchir avant de proclamer notre sagesse.*

*En effet, quel est le lien entre les chamboulements à l'Est et l'agriculture suisse? Faute de jugements d'experts, on pourra y réfléchir encore ... et abondamment! Il est possible qu'à l'avenir les légendaires greniers de Russie ouvrent leurs portes à des professionnels avertis comme au temps des tzars où le vacher des campagnes russes portait le nom de «Suisse». Le secteur du tourisme et autres courtiers en voyages, fixés jusqu'à maintenant sur les Etats-Unis et le Canada auront, eux aussi, à rectifier leur tir.*

*Chapeau bas devant l'esprit pionnier. Chapeau bas devant tous ceux qui ne perdent pas la tête devant les problèmes et les exigences de toutes sortes mais qui agissent et réagissent ici et maintenant. Ils ne contribuent pas uniquement à consolider l'avenir de l'agriculture indigène, mais aussi celui de la Suisse dans la nouvelle Europe. Un exemple pour illustrer cette ouverture se trouve à la page 8. Lors de son émission «Une journée à la campagne», mise sur pied par la Radio romande, les agriculteurs et leur famille parlent de leur exploitation et de l'entourage rural et sèment, grâce à cette ouverture, une graine qui tombera sur le bon terrain.*

*Ueli Zweifel*

**Page de couverture:** Nouveau centre ASETA, atelier de soudure: l'agriculteur est le maître à tout faire.

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA

## Sommaire

Editorial	3
TA-Spécial	
- Mécanisation de la vendange	4
Actualités	
- Une journée à la campagne	8
- Protection contre la foudre au Ballenberg	10
Technique des champs	
- L'ancienne et la nouvelle motofaucheuse	11
Nouvelles des sections	
- Vaud: permis G	13
- Point de mire: la section Schwyz/Uri	15
Technique à la ferme	
- A quand le robot trayeur?	19
Plate-forme énergie	
- Un avenir doré pour les cellules photovoltaïques	23
Revue des produits	25
Rapport-FAT	
- Essais comparatifs de semoirs monograines	29
Impressum	9
Liste des annonceurs	18